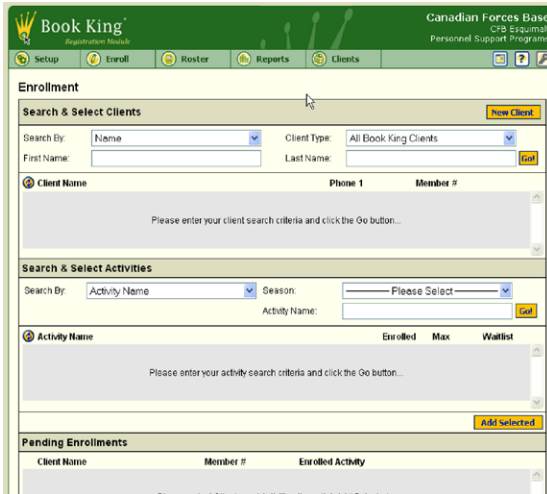


## L'outil de gestion des loisirs bientôt à votre disposition!

Par : S. Webster



### Dans ce numéro

- 1 ● *L'outil de gestion des loisirs bientôt à votre disposition!*
- 2 ● *L'outil de gestion des loisirs bientôt à votre disposition! (suite)*  
● *La vérification et l'installation des structures de jeux dans les bases, escadres et unités*  
● *Le saviez-vous?*
- 3 ● *Centre des communications*  
● *Le saviez-vous?*
- 4 ● *La Conférence des loisirs communautaires des PSP - un succès*  
● *À-propos*  
● *La prochaine édition*

### Qu'est-ce que l'« outil de gestion des loisirs »?

L'« outil de gestion des loisirs » est un volet d'une plus vaste initiative de gestion de relations avec la clientèle (GRC) entreprise par l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes (ASPFC) qui vise à simplifier les processus opérationnels à l'échelle du pays. L'outil lui-même, intitulé « Book King », est un logiciel développé par une entreprise de la côte Ouest du Canada spécialisée dans la technologie.

« L'application Book King est une composante de la stratégie de GRC de l'ASPFC qui vise à fournir un meilleur service à nos clients qui ont recours aux programmes et aux services de gestion des BNP », indique Brian Nolan, directeur du projet de GRC.

### Quelle sera l'incidence de l'application Book King sur mon programme de loisirs?

Book King est une application Web composée de deux sections. La première section est un module de réservation des installations qui vous permettra de vous assurer que vous utilisez vos installations à leur plein potentiel. La seconde portion de l'application Book King comprend une base de données sur les clients, un logiciel d'inscription à des cours/programmes et un logiciel de comptabilité (débits, crédits, rapports, etc.). Cet outil

vous permettra d'améliorer considérablement le fonctionnement actuel de votre programme de loisirs.

« La comptabilité sera coordonnée au moyen du système national de comptabilité des FNP. De nombreuses procédures normales d'exploitation actuellement en place à la base devront vraisemblablement être modifiées à la suite de la mise en œuvre de la nouvelle application. Une fois l'application Book King mise en œuvre, vos comptes débiteurs seront gérés par le Bureau national de la comptabilité au QG », affirme Marie DeMarbre.

### Qui travaillera à la mise en œuvre de l'application Book King?

**Brian Nolan** est le directeur du projet de GRC.  
**Luc Lafrance** est le gestionnaire de projet de GRC de la GI/TI.  
**Marie DeMarbre** travaille en vue de mettre à jour les procédures normales d'exploitation et d'améliorer les services de soutien en matière de comptabilité.  
**Stephanie Webster** est la gestionnaire nationale des loisirs et des services à la jeunesse et la personne-ressource avec qui vous pouvez communiquer si vous avez des questions, des commentaires ou des préoccupations. M<sup>me</sup> Webster peut être jointe à l'adresse [Webster.SA@forces.gc.ca](mailto:Webster.SA@forces.gc.ca).

## Quand l'application sera-t-elle mise en œuvre?

À l'heure actuelle, le programme Book King est utilisé à deux endroits. La mise en œuvre officielle sera entreprise en janvier 2007. Dans l'intervalle, on installe certaines applications de soutien (dépôt électronique et mini-entrepôt de données de l'ASPFC). Une fois que l'application sera en fonction, la priorité sera accordée aux éléments suivants :

- Connectivité (réseau des BNP, RED ou fournisseur de service Internet);
- Intérêt à l'égard de la mise en œuvre de l'application;
- Exigences en matière de déplacement et de formation à l'échelle régionale;
- Endroits qui fournissent des renseignements sur les clients autorisés à verser dans le mini-entrepôt de données.

Nous avons hâte de travailler avec vous tous à la mise en œuvre de l'application au cours de la nouvelle année!

## Étapes jalons de la mise en œuvre de l'application Book King à l'ASPFC

Exploration du concept : Terminée  
Exploration du système : Terminée  
Analyse des exigences du logiciel et des utilisateurs : Terminée  
Conception du logiciel (comparaison des produits sur le marché) : Terminée  
Mise en œuvre et installation – projet pilote : Terminée  
Conception du logiciel (modification du produit pour mieux répondre à nos besoins) : Terminée  
Négociation de l'entente de licence nationale : Terminée  
Version préliminaire du manuel des procédures normales d'exploitation : Terminée  
Opérations et soutien : Terminé et en cours  
Maintenance : En cours  
Achat d'un serveur pour l'application Book King au QG : Terminé  
Mise en œuvre nationale : À compter de janvier 2007

## LE SAVIEZ-VOUS?

Avez-vous besoin d'un inspecteur des aires de jeux?

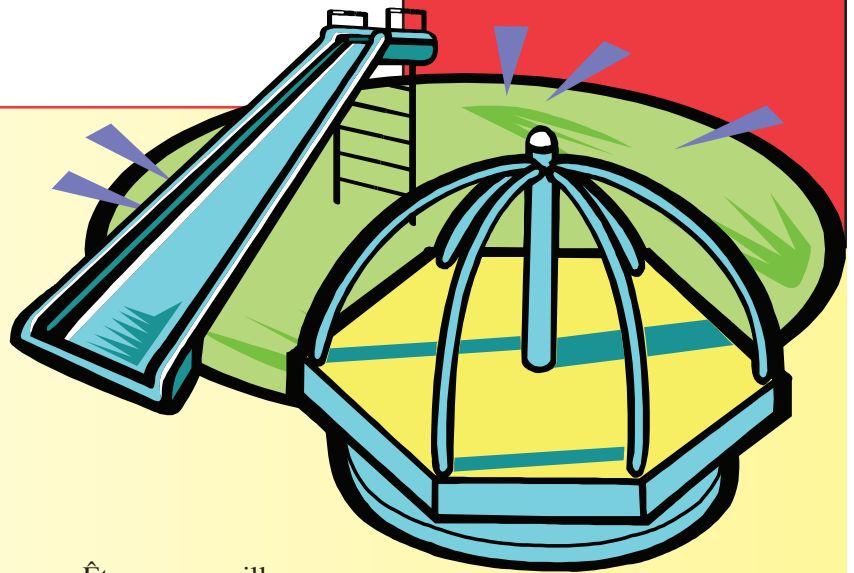
Le Répertoire canadien des inspecteurs des aires de jeux de l'ACPL fournit une liste d'inspecteurs des aires de jeux présentée par ordre alphabétique et par province. Vous pouvez la consulter à [http://www.cpra.ca/f/formation/icstj/documents/Repertoire\\_canadien\\_des\\_inspecteurs\\_des\\_aires\\_de\\_jeux\\_000.pdf](http://www.cpra.ca/f/formation/icstj/documents/Repertoire_canadien_des_inspecteurs_des_aires_de_jeux_000.pdf).

Au cours des prochains mois, l'ASPFC terminera l'élaboration d'une politique portant sur l'entretien, la vérification et l'installation des structures de jeux dans les bases, escadres et unités. Cette nouvelle politique vise à :

- Prévenir les accidents et à démontrer une diligence raisonnable.
- Optimiser la valeur du jeu en plein air et à assurer la sécurité des enfants en inspectant de façon vigilante et en entretenant les aires de jeux et l'équipement conformément à la norme nationale du Canada CSA-Z614-03.

Quelle sera l'incidence de cette nouvelle politique sur le personnel des PSP des bases, escadres et unités?

En bref, en vertu de la nouvelle Annexe R — Politique de SST sur la sécurité des aires de jeux et de l'équipement, au moins un membre du personnel des PSP dans les bases, escadres et unités devra :



- Être un conseiller spécialisé des autorités de la base/escadre.
- Être un inspecteur d'aires de jeux certifié.
- Former les employés désignés.
- Mener des inspections techniques.

Pour en savoir davantage, veuillez vous adresser à l'équipe des loisirs communautaires des PSP à Ottawa ou communiquer avec Léon Noël, gestionnaire de la santé et de la sécurité de l'ASPFC par courriel à l'adresse [noel.leon@aspcf.com](mailto:noel.leon@aspcf.com).



# Centre des communications DEMANDEZ L'AIDE DONT VOUS AVEZ BESOIN

Marion Grobb, directrice des communications, ASPFC, Ottawa,  
613-996-6826, grobb.marion@aspfc.com

Le mois passé, je donnais une formation à une équipe et je donnais les résultats d'un questionnaire que j'avais conçu et que les membres de l'équipe avaient rempli. Au moment d'évaluer les domaines qu'ils souhaitaient améliorer, la réponse la plus populaire était « d'apprendre à demander de l'aide ». Ouah! C'est une réponse a qui été très révélatrice pour beaucoup des participants.

Demander de l'aide n'est pas chose facile, n'est-ce pas? Nous craignons paraître incompetents. Nous ne voulons pas que les gens réalisent que nous sommes des imposteurs et que nous ne comprenons pas quelque chose qu'ils pensent que nous devrions comprendre. Nous continuons de nous dire que quelqu'un d'autre y arriverait, pourquoi ne pouvons-nous faire de même? Eh bien, je vais vous surprendre... les gens qui demandent de l'aide l'obtiennent souvent.

Voici quelques conseils sur la façon de demander de l'aide efficacement :

\* **NE VOUS PLAIGNEZ PAS.** Les lamentations n'intéressent personne. Exposez les détails factuels et dites à l'autre personne ce qu'ELLE peut en tirer si elle vous aide.

\* **QU'EST-CE QU'ILS PEUVENT EN TIRER?**  
L'une des plus puissantes stratégies de communication est de présenter des suggestions et des demandes du point de vue de l'avantage pour l'autre. Indiquez de quelle manière l'autre personne profitera de votre suggestion. Établissez un lien entre l'objectif de l'autre ou de l'entreprise et votre demande. Brossez un tableau de réussites et de résultats... qui les englobe

\* **FAITES UN ESSAI.** Lorsque vous demandez à quelqu'un de s'engager, allez-y doucement. C'est plus facile pour quelqu'un de s'engager si les efforts nécessaires sont minimes et à court terme. Le facteur de risque est alors plus bas et la personne se sent plus à l'aise de s'engager. La prochaine fois que vous demanderez de l'aide pour un projet et que vous vous heurterez à une certaine résistance, tentez une période d'essai et rassurez les intervenants en leur affirmant que vous réévaluerez la situation aux points critiques.

\* **SOYEZ CLAIRS.** La majorité des gens ne saisissent pas la subtilité. Oubliez la communication indirecte. Sachez exactement ce dont vous avez besoin et demandez-le. La fin de semaine dernière, une amie qui est directrice d'école adjointe m'a appelée et a indiqué qu'elle viendrait chez moi et amènerait quelques films loués. Elle a mentionné en passant que c'était la dernière représentation de la pièce de fin d'année de l'école secondaire où elle enseignait. Après souper, je lui ai demandé si elle voulait regarder le film qu'elle avait apporté et elle a de nouveau fait allusion au film avec détachement. Après lui avoir tiré les vers du nez (aah, trop de travail), j'ai réussi à lui faire avouer qu'elle aurait réellement voulu voir la pièce. Malheureusement, il était trop tard – la pièce avait déjà commencé – et il était trop tard pour dire ce qu'elle pensait.

Demander de l'aide exige de la force, de la confiance et de la certitude. Vous méritez qu'on entende vos exigences. Vous devez exprimer ces exigences.

*Note de la rédaction: Marion Grobb une conférencière professionnelle et une auteure publiée. Dans cette chronique, elle partage avec ses collègues des FNP certains articles, couverts par les droits d'auteur, qu'elle a écrits pour divers médias et clients.*

## LE SAVIEZ-VOUS?

Vous pouvez commander des ressources gratuites auprès de

**Flag Football Canada...**

Si vous envisagez de créer une ligue pour les jeunes dans votre collectivité, Flag Football Canada peut vous fournir des ballons, des drapeaux et le reste de l'équipement dont vous avez besoin pour commencer.

Pour en savoir davantage, communiquez avec

**Cara Lynch** par téléphone, au **613-564-0874**,

ou par courriel, à l'adresse **flag@footballcanada.com**



## La prochaine édition

de La salle de jeux! sera publiée à la fin du printemps 2007.

Vos propositions d'articles sont toujours les bienvenues. Veuillez transmettre vos articles et photos par courrier électronique à l'adresse

**rooke.lara@aspfc.com**

Nous acceptons tous les articles, peu importe leur longueur.

Pour joindre la GNLSJ :

**(613) 995-7802** ou

**Webster.sa@forces.gc.ca**

Pour joindre la CNLSJ :

**(613) 992-4642** ou

**rooke.lara@aspfc.com**

Loisirs communautaires des PSP  
4210 rue Labelle  
Ottawa, ON K1A 0K2



**Les membres de l'équipe nationale des loisirs et des services à la jeunesse vous souhaitent de profiter pleinement et en toute sécurité de cette période de festivités.**

## La Conférence des loisirs communautaires des PSP – un succès.

L'arrivée récente de l'hiver à Winnipeg a coïncidé avec la visite de directeurs et de coordonnateurs des loisirs de partout au pays venus assister à la Conférence sur les loisirs communautaires des PSP. Au total, 38 membres du personnel et sept autres membres du personnel du QG et présentateurs se sont retrouvés à la 17<sup>e</sup> Escadre pendant plus de deux jours pour partager des idées et apprendre.

Au cours des séances, les participants ont pris connaissance des mises à jour des services à la jeunesse et du programme de gestion des relations avec la clientèle, reçu la visite de représentants de la Société de sauvetage, obtenu des renseignements sur Flag Football Canada et discuté en petits groupes de problèmes cernés par le personnel des bases, escadres et unités.

Nos hôtes dévoués, les membres de l'équipe des loisirs communautaires de la 17<sup>e</sup> Escadre, menés par la directrice des loisirs communautaires des PSP, Melissa Horbas, ont offert à tous les participants un accueil de première classe malgré le mauvais temps. Nous tenons à tous les remercier sincèrement.



## Vous avez une histoire de réussite que vous aimeriez raconter?

Pourquoi ne pas proposer de la publier dans *À-propos* – le bulletin du Personnel des FNP, FC. Pour soumettre un article ou obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Brigitte Smiley à l'adresse suivante :

**smiley.brigitte@aspfc.com**